

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 22 (1904)  
**Heft:** 152

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abrennt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port  
Ou s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 95 Cts. die viergespaltene Borigiselle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Die Ernte Rumäniens im Jahre 1903. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Der unbekannte Inhaber der auf die Leihkasse oder nunmehr Bank in Langenthal lautenden Aktien Nr. 00898 und 00899 im Nominalwerte von je Fr. 100 wird in Anwendung der Art. 849 u. ff. O. R. aufgefordert, diese Aktien binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W. 29<sup>a</sup>)

Aarwangen, den 11. April 1904.

Der Gerichtspräsident: Howald.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.**

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bely (Markt Stetten).**

1904. 9. April. Die Firma **J. Ludwig, Gewürzhandlung und Drogerie**, in Kehrsatz (S. H. A. B. Nr. 244 vom 5. August 1897, pag. 83) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).**

9. April. Im Vorstände der **Käserereigenossenschaft Häutligen**, mit Sitz in Häutligen (S. H. A. B. Nr. 376 vom 6. Dezember 1899, pag. 1514), ist am Platze des Peter Keller zum Präsidenten gewählt worden: Bendicht Gämünn, Landwirt im Neubaus, von und zu Häutligen. Die übrigen Vorstandsmitglieder sind wieder bestätigt worden.

**Bureau Thun.**

9. April. Die Firma **R. Schüpbach** in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 375 vom 16. November 1900, pag. 1503 und dortige Verweisungen) widerruft die an Adolf Dürr von Basel erteilte Prokura wegen Ausscheidens desselben aus dem Geschäft.

**Bureau Trachselwald.**

9. April. Die Firma **A. Michel, Weinhandlung** in Lützelbüh, (S. H. A. B. Nr. 208, vom 27. September 1893, pag. 848) ist infolge des Todes des Inhabers erloschen.

9. April. Die von der Firma **D. Scheidegger-Graedel**, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 70, vom 21. Juli 1886, pag. 487) an Alfred Anderegg erteilte Prokura ist, infolge Austrittes des Prokuristen aus dem Geschäft, erloschen und wird widerrufen; die Firma erteilt Prokura an J. Schmid von Winterthur, in Huttwil.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1904. 2. April. Die Inhaberin der Firma **Frau Marie Fuchs-Zimmermann** in Weggis ist Frau Marie Fuchs geh. Zimmermann, von Oeschweiler (Elsass), in Weggis, Käserei und Spezereihandlung.

2. April. Inhaber der Firma **G. Imhof** in Willisau-Stadt ist Gottfried Imhof, von Arni (Kt. Bern), in Willisau-Stadt. Mühlenbau und mechanische Werkstätte.

2. April. Inhaber der Firma **Jak. Felder-Reinert** in Luzern ist Jakob Felder-Reinert, von Flühli (Luzern), in Luzern. Wein, Spirituosen und Kolonialwaren. Baselstrasse 44.

2. April. Inhaber der Firma **Johann Greber** in Ruswil ist Johann Greber, von Schötz, in Ruswil. Staltenmühle, Kundenmüllerei, Mehl- und Kröschhandlung.

2. April. Die Firma **Jos. Balmer**, in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 22 vom 17. Februar 1883, pag. 158) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

2. April. Inhaber der Firma **L. Dahinden Pension Baumen** in Weggis ist Ludwig Dahinden, von und in Weggis. Pensionsbetrieb.

2. April. Inhaber der Firma **Isidor Felber** in Schötz ist Isidor Felber, von und in Schötz. Wirtschaft und Bäckerei.

2. April. Die Firma **B. Theiler** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 279 vom 14. Juli 1903, pag. 1413 und dortige Verweisung) hat ihr Domizil von der Winkelriedstrasse 60 an die Hirschmattstrasse 15 verlegt.

2. April. Die Firma **Karl Geng** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 135, vom 15. April 1901, pag. 537) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

4. April. Die Firma **J. Zimmerli-Glaser** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 16 vom 23. Januar 1894, pag. 63) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

4. April. Inhaber der Firma **C. Giger Hôtel Beau-Rivage** in Luzern ist Conrad Giger, von Quarten (am Wallensee), in Luzern, Hotelbetrieb. Haldenstrasse 37.

5. April. Inhaber der Firma **D. Hofmann Hotel Viktoria** in Weggis ist David Hofmann, von und in Weggis. Hotel- und Pensionsbetrieb.

5. April. Inhaber der Firma **Ant. Simmen** in Luzern ist Anton Simmen, von Nufenen (Kt. Graubünden), in Luzern. Betrieb des Hotel Central-Centralstrasse 8.

5. April. Inhaber der Firma **St. Loosli** in Schötz ist Samuel Loosli, von Wyssachengraben (Kt. Bern), in Schötz. Möbel- und Bettwarenhandlung.

5. April. Inhaber der Firma **A. Greber** in Schötz ist Anton Greber, von und in Schötz. Sattler und Tapezierer.

5. April. Inhaber der Firma **M. Müller** in Schötz ist Melchior Müller, von Ebersecken, in Schötz. Bäckerei- und Mehlhandlung.

5. April. Inhaber der Firma **Alois Grossmann** in Schötz ist Alois Grossmann, von Ettiswil, in Schötz. Tuch- und Massgeschäft.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
**Bureau de Lausanne.**

1904. 8 avril. Giovanni Falchi et Addone Falchi, de Pontedera (Italie), les deux domiciliés en Malley sur Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **G. et O. Falchi**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1904. Genre de commerce: Fabrique de pâtes alimentaires napolitaines. Bureau: En Malley.

8 avril. La maison **G. Clerc**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 5 octobre 1900, n<sup>o</sup> 332, page 1332), fait inscrire qu'elle a transféré son magasin de la route de la Borde, 39, aux Escaliers du Marché, 3.

8 avril. Le chef de la maison **Alf. Cottier**, à Lausanne, est Alfred Cottier, de Rougemont, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Charcuterie, beurre et fromage. Magasin: 7, Rue du Maupas.

**Bureau d'Oron.**

9 avril. L'association dite «**La Persévérance**», Société de fromagerie de **La Rogivue**, à **La Rogivue** (F. o. s. du c. du 15 janvier 1891, n<sup>o</sup> 9, page 35), fait inscrire ce qui suit: 1<sup>o</sup> La direction (comité) renouvelée en assemblée générale du 17 mars 1904, est actuellement composée de: Samuel Meyer, président; Joseph Maillard, secrétaire; François Liaudat, Alphonse Sonney et Louis Broillard, membres; tous domiciliés à la Rogivue. 2<sup>o</sup> Par décision de même date, il a été fait l'adjonction suivante aux statuts art. VI: «**Tout sociétaire, son représentant successeur ou l'hoirier en cas de décès, qui se retire volontairement pour entrer dans une autre société analogue, devra outre les cent francs d'amende à payer, prendre à sa charge sa part de dettes hypothécaires ou autres de la société. Dans le cas de retrait pour disposer de son lait à son gré chez soi, il devra également payer chaque année sa part d'intérêts, impôts ou autres petits frais, calculés d'après la moyenne des trois dernières années qu'il aura coulé.**»

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1904. 7 avril. La raison **Arnold Berger**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 novembre 1896, n<sup>o</sup> 303, page 1246), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

8 avril. La société en nom collectif **V<sup>o</sup> Ch<sup>s</sup> Léon Schmid et C<sup>ie</sup>**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 avril 1902, n<sup>o</sup> 143, page 570), est dissoute. Sa raison est radiée. La suite des affaires, actif et passif sont repris par la «**Société anonyme V<sup>o</sup> Ch<sup>s</sup> Léon Schmid & C<sup>ie</sup>**». La prorogation conférée à Charles-Léon Schmid est révoquée.

8 avril. Sous la raison sociale **Société anonyme V<sup>o</sup> Ch<sup>s</sup> Léon Schmid & C<sup>ie</sup>**, il est créé une société anonyme qui a son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but: a) l'acquisition des immeubles sis Rue Alexis Marie Piaget n<sup>o</sup> 71 et Rue du Nord n<sup>o</sup> 70 et 72, ainsi que du terrain compris entre la Rue Alexis Marie Piaget, celle du Petit Château et la propriété des Armes Réunies; b) l'acquisition et l'exploitation du matériel et outillage de la fabrique d'horlogerie et de boîtes de montres exploitée jusqu'ici sous la raison «**V<sup>o</sup> Ch<sup>s</sup> Léon Schmid & C<sup>ie</sup>**» la fabrication et le commerce de l'horlogerie, des boîtes de montres et de toutes machines et articles ayant trait à l'horlogerie ou à la petite et moyenne mécanique. Les statuts de la société portent la date du 6 avril 1904. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de huit-cent-septante-mille francs, divisés en 1740 actions de fr. 500 nominatives. Il existe trois séries d'actions savoir: série A de 1100 titres pour une somme de fr. 550,000; série B de 600 titres pour une somme de fr. 300,000; série C de 40 titres pour une somme de fr. 20,000. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par deux directeurs et un fondé de procuration. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle. Les directeurs sont Armand Schmid et Charles-Léon Schmid, tous deux à La Chaux-de-Fonds, y domiciliés. Le fondé de procuration est Arnold Wuilleumier, de La Sagne, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: 71, Rue Alexis Marie Piaget.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).**

8 avril. La raison **J. F. von Almen**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 7 décembre 1903, page 1809) est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «**von Almen et C<sup>ie</sup>**, successeurs de J. F. von Almen», aux droits de von Almen et Kopp. La prorogation conférée à Marie Lebet-von Almen devient sans effet.

Augustine-Emma von Almen, de Fleurier, César Lebet-von Almen, de Buttet, et Louisa-Bertha née von Almen, veuve de James Grosclaude, de Locle, les trois domiciliés à Fleurier, ont constitué à Fleurier sous la

raison sociale von Almen et C<sup>ie</sup>, successeurs de J. F. von Almen, aux droits de von Almen & Kopp, une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison « J. F. von Almen », radiée. Augustine-Emma von Almen et César Lebet von Almen ont seuls la signature sociale. Genre de commerce: Fabrique, d'extrait d'absinthe, gentiane, et liqueurs. Bureaux: Place de la Gare. La maison « von Almen et C<sup>ie</sup> » donne procuration à Charles-Robert Hoffner, originaire de Stettfeld, Grand duché de Bade, comptable, domicilié à Fleurier.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Die Ernte Rumäniens im Jahre 1903.

(Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub.)

Drei gute Jahre sind in Rumänien aufeinander gefolgt. Nach den grossen Getreidernten der Jahre 1901 und 1902 brachten auch die Ernten von 1903 dem Lande wiederum reichen Segen. Sie förderten mächtig die wirtschaftliche Genesung des Landes. Die vor zwei Jahren begonnene Erstarbung der Staatsfinanzen ist heute eine vollzogene Tatsache. Der staatliche Kredit ist gefestigt und der Staatshaushalt erzielt seit drei Jahren grosse jährliche Überschüsse.

Aber auch auf dem Gebiet der Privatthätigkeit hat der Erntesegeen neuem Leben gerufen. In Landwirtschaft, Handel und Verkehr, sowie in einigen Industrien hat sich der Umschwung zum Besseren wirksam geltend gemacht. Allen voran sind natürlich Ackerbau und Landwirtschaft und in ihrem Gefolge der Exporthandel und sodann einzelne Zweige des Importgeschäftes.

In der nachfolgenden gedrängten Skizze der Ernteergebnisse beginnen wir mit dem materiell wichtigsten Produkt: Weizen. Der mittlere Ertrag der fünf Jahre 1898—1902 betrug etwas unter 20 1/2 Millionen hl jährlich oder 13 hl auf den ha. Die Ernte von 1903 ergab nahe an 26 Millionen hl oder 16,2 hl per ha, auf einer angebauten Fläche von 1,605,660 ha. Im Jahre 1901 wurden 25 1/2 Millionen hl, 1902 gegen 26,9 Millionen hl Weizen geerntet. Letztere war die grösste aller bisherigen Weizenrenten. Es ist hervorzuheben, dass von diesen Quantitäten nur etwa 20 % auf Frühjahrsweizen entfallen, alles übrige waren Winterweizen.

Roggen. Das Ernteergebnis von 1903 ist in runder Summe 2 1/2 Millionen hl oder 15,9 hl per ha, auf einer Anbaufläche von 158,000 ha. Der Mitteltrakt der früheren fünf Jahre war 2 1/4 Millionen hl jährlich oder 12,2 hl per ha. Ueber 1 1/2 Millionen hl der letztjährigen Ernte stammten aus der Moldau.

Gerste. Totalproduktion im Jahre 1903 10 1/2 Millionen hl oder 19,7 hl per ha, auf einer Anbaufläche von 531,000 ha. In den früheren fünf Jahren war der Mitteltrakt gegen 7 Millionen hl jährlich oder 12,8 hl

per ha. Die wichtigsten Produktionsgebiete für Gerste sind die Dobrudscha, sodann die Niederungen des Seret und des Prut (Moldau).

Hafer. Selbst das ausserordentlich reiche Ergebnis des Jahres 1902 wurde im Jahre 1903 noch weit überflügelt und stellt sich diese Ernte als die grösste dar, die in Rumänien in Hafer jemals gemacht wurde. Der mittlere Jahresertrag von 1898—1902 übertraf sich 5 Millionen hl oder 17 hl per ha. Im Jahre 1903 ergab dagegen die Haferernte über 11 Millionen hl oder fast 26 hl per ha. Auch hier steht die Dobrudscha in vorderster Reihe, sowie der Distrikt Ilfov (Bukarest).

Mais. Wenn man von der Riesenernte des Jahres 1901, die 41 Millionen hl überschritt, absieht, so wird man die Ernte des Berichtsjahres noch immer als eine gute bezeichnen. Sie ergab 28 1/2 Millionen hl oder 13,7 per ha, auf einer angebauten Fläche von 2,072,000 ha, gegen 19,4 hl im Jahre 1901 und gegen 4,8 hl im Fehljahre 1899. Von der letztjährigen Maisernte entfallen auf die Moldau nur etwas über 8 1/2 Millionen hl. Die rumänische Donau-Ebene allein brachte 14 Millionen hl hervor. Am meisten Mais produzierte der Distrikt Dolj (Craiova).

Raps. Im Gegensatz zu der Getreidernte ergab die Fechtung der Oelisaaten ein unbefriedigendes Resultat, nämlich nur 395,000 hl oder 5,9 hl per ha. Die Chancen, denen die Oelisaaten ausgesetzt sind, erhellen drastisch aus folgenden Ziffern: Ertrag im Jahre 1899 4,2 hl, 1900 10,9 hl, 1901 11,2 hl, 1902 9,2 hl per ha. Die Ernte vom Jahre 1900 ergab das bis dahin unerreichte Quantum von 2 1/4 Millionen hl.

Bohnen. Der Kultur dieser Schötenfrucht wird in Rumänien wachsende Aufmerksamkeit geschenkt. Im Berichtsjahr wurden 433,000 ha damit bestellt, welche 994,000 hl, also 2,3 hl per ha ergaben.

Wein. Hier hat das ausnehmend schöne sonnige Wetter bis tief in den Spätherbst Wunder gewirkt. Nach den amtlichen statistischen Erhebungen ergab die Weinlese im Jahre 1903 auf einem Rebgelände in der Gesamtausdehnung von 133,000 ha das Quantum von 1,854,000 hl, also 13,9 hl per ha, gegen 1,044,000 hl im Vorjahre. Der Wert jenes Quantum wird auf 45 1/2 Millionen Lei geschätzt. Es muss jedoch bemerkt werden, dass die Preise für neuen Wein seit der Weinlese, die ein grösseres Resultat, als erwartet worden war, ergab, stark gefallen sind. Moldauische Weissweine werden jetzt von Lei 1 1/2 an, Rotweine von Lei 3. — an per dl gehandelt. Zu diesen Preisen kommen noch 60 Bani per dl für den Kommunalfonds (ehemals Oktroi).

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Oesterreichisch-ungarische Bank.

31. März.	7. April.	31. März.	7. April.
Kronen	Kronen	Kronen	Kronen
Metallbestand . 1,440,766,265	1,442,928,598	Notencirkulation 1,632,461,290	1,599,467,780
Wechsel:			
auf das Ausland 60,000,000	60,000,000	Kurzfall-Schulden 140,184,706	163,221,848
auf das Inland 270,890,957	248,854,003		

Annoncen-Pacht:

Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:

Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

### Basler Versicherungsgesellschaft gegen Feuerschaden in Basel.

Die Herren Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hierdurch ergebenst eingeladen, an der [868]

#### 40<sup>ten</sup> ordentlichen Generalversammlung.

welche **Mittwoch, den 27. April 1904**, vormittags 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel stattfinden wird, teilzunehmen, zwecks Behandlung der nachfolgenden

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1903.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1903.
- 4) Festsetzung der auszurichtenden Dividende.
- 5) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1904.
- 6) Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Die Eintrittskarten können vom 21. bis 27. April an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 13. April 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Rud. Iselin.

### Basler Transportversicherungs-Gesellschaft in Basel.

Die Herren Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hierdurch ergebenst eingeladen, an der

#### 39<sup>ten</sup> ordentlichen Generalversammlung.

welche **Mittwoch, den 27. April 1904**, vormittags 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel stattfinden wird, teilzunehmen, zwecks Behandlung der nachfolgenden

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1903.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1903.
- 4) Festsetzung der auszurichtenden Dividende.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1904.
- 6) Wahl von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Die Eintrittskarten können vom 21. bis 27. April an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 13. April 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Rud. Iselin.

[869]

### Basler Rückversicherungs-Gesellschaft in Basel.

Die Herren Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hierdurch ergebenst eingeladen, an der

#### 34<sup>ten</sup> ordentlichen Generalversammlung.

welche **Mittwoch, den 27. April 1904**, vormittags 10 1/2 Uhr, im Verwaltungsgebäude, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel stattfinden wird, teilzunehmen, zwecks Behandlung der nachfolgenden

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1903.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1903.
- 4) Festsetzung der auszurichtenden Dividende.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1904.
- 6) Wahl von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Die Eintrittskarten können vom 21. bis 27. April an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 13. April 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Rud. Iselin.

[870]

### Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft in Basel.

Die Herren Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hierdurch ergebenst eingeladen, an der

#### 39<sup>ten</sup> ordentlichen Generalversammlung.

welche **Mittwoch, den 27. April 1904**, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel stattfinden wird, teilzunehmen, zwecks Behandlung der nachfolgenden

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1903.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1903.
- 4) Festsetzung der auszurichtenden Dividende.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1904.
- 6) Wahl von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Die Eintrittskarten können vom 21. bis 27. April an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 13. April 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Rud. Iselin.

[871]



